



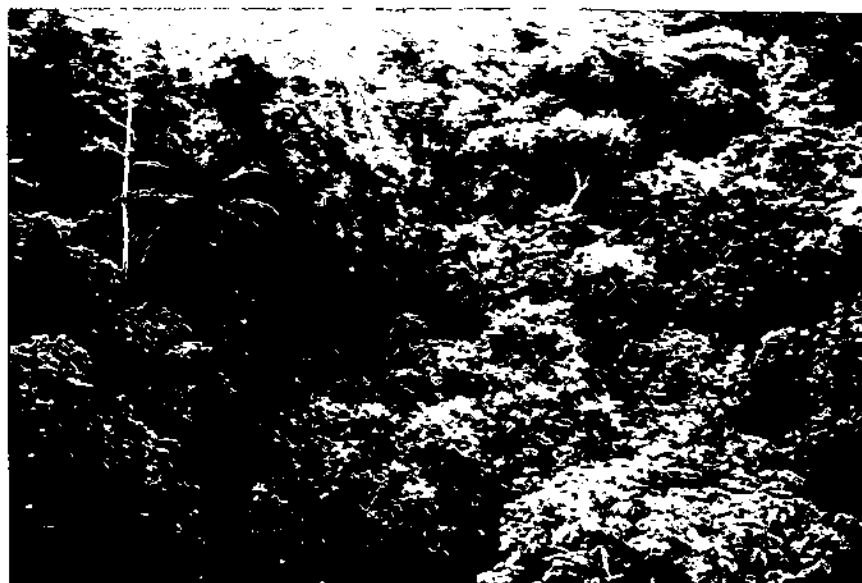
# جنگل‌های بارانی

تعریف، کاربرد، تاریخچه و انواع

آندرئه مرتینی

ترجمه مجید عمیق

تصویرگران: رایتر تسیگر، گری اسکات



نشده است و تا ابد نیز همچنان ناشناخته باقی خواهند ماند؛ زیرا از یک طرف، گروه‌هایی درصدد شناسایی و کشف اسرار جنگل بارانی‌اند و از طرف دیگر گروه‌هایی هم در حال تخریب آن‌اند.

تکوین شکل‌های حیات و اکوسیستم جنگل بارانی، میلیون‌ها سال طول کشیده است که حاصل این تاریخچه طولانی تکامل حیات، طی چند دهه اخیر این چنین نابود شده است و هرگز هم تجدیدپذیر نخواهد بود. زمان درازی نیست که انسان متوجه نقش تعیین‌کننده جنگل‌های بارانی در شرایط آب و هوای کره زمین شده است و از آنها به عنوان «ریه‌های سبز» یاد می‌شود. همچنین جنگل‌های بارانی ذارای گنجینه عظیمی از مواد دارویی و گونه‌های متنوع حیات با ساختمان ژنتیکی خاص‌اند. در حقیقت، جنگل‌های بارانی را باید مخزن عظیم دارو و ژن نامید. و این دلیل کافی برای مراقبت از جنگل‌های بارانی است که میراث مشترک بشر است.

بعضی وقت‌ها در داستان‌های حادثه‌ای، جنگل بارانی به عنوان «جهنم سبز» توصیف شده است. در حقیقت، جنگل بارانی بهشت حیوانات و گیاهانی است که در آن زندگی می‌کنند.

حیوانات و گیاهان جنگل بارانی طی روند تکامل، زندگی مشترک حیرت‌آوری یافته‌اند که حیاتشان وابسته به یکدیگر است. قورباغه‌های درختی بر فراز درختان و درون حوضچه‌های کوچک برگ‌ها تخم‌گذاری می‌کنند؛ حشرات برای مخفی ماندن از دید حیوانات مهاجم شکل برگ پژمرده به خود می‌گیرند؛ مارها و مارمولک‌هایی که به حالت سریدن در هوا پرواز می‌کنند بدون آنکه از بالای درختان پایین بیایند، روی شاخه‌ها نقل مکان می‌کنند. همچنین درختانی وجود دارند که برای مورچه‌ها پناهگاه فراهم می‌کنند و آنها نیز این درختان را در برابر گیاهان مزاحم و آفت‌ها حفظ می‌کنند. هنوز بخش‌های وسیعی از جنگل‌های بارانی کشف



واحد کودکان و نوجوانان  
مؤسسه انتشارات قدیانی

www.ghadyan.ir  
تلفن: ۰۲۱۰۰۲۲۶۲ (خط ۵) • دورنگار: ۰۲۱۰۰۲۲۶۲

### جنگل‌های بارانی (تعریف، کاربرد، تاریخچه و انواع)

چرا و چگونه ۳۶

این اثر ترجمه‌ای است از کتاب: Rain Forests

آندرنه مرتینی مترجم: مجید عمیق

تصویرگران: رایتر تسیگر، گری اسکات ویراستار: نیلوفر خان محمدی

طراح اونیفورم: کیانوش غریب‌پور صفحه‌آرا: محمدرضا خالدي

زیر نظر شورای بررسی

چاپ اول: ۱۳۸۸ تعداد: ۴۴۰۰ نسخه

شابک: 978-964-538-345-9 978-964-538-345-9

شابک دوره: 978-964-538-590-3 978-964-538-590-3

کد: ۸۸/۱۴۰۰

چاپ و صحافی: چاپخانه قدیانی، تهران

کلیه حقوق محفوظ است.

۲۵۰۰ تومان

سرشناسه	مرتینی، آندرنه	Mertling, Andrea
عنوان و نام‌بند آو	جنگل‌های بارانی: (تعریف، تاریخچه، کاربرد و انواع) / نویسنده: آندرنه مرتینی؛ مترجم: مجید عمیق	
عسقیق:	تصویرگر رایتر تسیگر.	
مشخصات نشر	تهران: قدیانی، کتابهای بنفشه، ۱۳۸۷.	
مشخصات ظاهری	۲۸۸ ص. مصور	
فروست	چرا و چگونه: ۳۶	
شابک	978-964-538-345-9	
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا		
یادداشت	عنوان اصلی: Rain forest, c2002	
موضوع	جنگل‌های بارانی.	
شماره افزوده	تسیگر، رایتر، Tiger, Reiner، تصویرگر	
شماره افزوده	عمیق، مجید، ۱۳۸۸ -	
شماره افزوده	اسکات، گری، Scot, Gorry، تصویرگر	
رده‌بندی کنگره	۹۱۳۸۷ ج ۲ / QH۸۶	
رده‌بند دویی	۵۷۷،۲۲۲	

قورباغه‌های جنگل بارانی چگونه می‌توانند بالای درختان

- زندگی کنند؟..... ۳۰  
 حیوانات جنگل بارانی چگونه خودشان را مخفی می‌کنند؟..... ۳۱  
 چرا بعضی حیوانات رنگ روشن خیره‌کننده دارند؟..... ۳۲  
 در محیط نیمه‌روشن جنگل بارانی جفت‌های حیوانات چگونه یکدیگر را می‌یابند؟..... ۳۲

**جنگل‌های بارانی جهان**

- کدام گونه‌های حیوانات در جنگل‌های بارانی ماداگاسکار زندگی می‌کنند؟..... ۳۳  
 کدام گونه‌های حیوانات در جنگل‌های بارانی آفریقا زندگی می‌کنند؟..... ۳۳  
 گونه‌های حیوانات جنگل‌های بارانی آمریکای جنوبی کدام‌اند؟..... ۳۶  
 گونه‌های حیوانات جنگل‌های بارانی آسیا کدام‌اند؟..... ۳۷  
 گونه‌های حیوانات جنگل‌های بارانی استرالیا کدام‌اند؟..... ۳۷



**انسان‌ها و جنگل بارانی**

- شیوه زندگی بومیان جنگل بارانی چگونه است؟..... ۳۸  
 عامل تخریب جنگل بارانی چیست؟..... ۳۹



**بهره‌برداری و تخریب جنگل بارانی**

- آیا جنگل بارانی یک «داروخانه» است؟..... ۴۳  
 چرا جنگل بارانی کتابخانه «ژنتیکی» نامیده می‌شود؟..... ۴۳  
 جنگل بارانی چگونه در شرایط آب و هوای کره زمین تأثیر می‌گذارد؟..... ۴۴  
 «اثر گلخانه‌ای» چیست؟..... ۴۵  
 آیا جنگل بارانی تخریب شده را می‌توانیم احیا کنیم؟..... ۴۶  
 آیا انسان در بهره‌برداری از جنگل بارانی درست عمل می‌کند؟..... ۴۷  
 نمایه..... ۴۸



**جنگل‌های بارانی گرمسیری**

- جنگل بارانی گرمسیری چیست؟..... ۴  
 جنگل‌های بارانی گرمسیری چگونه پدید می‌آیند؟..... ۶  
 چقدر از عمر جنگل‌های بارانی گرمسیری می‌گذرد؟..... ۸  
 انواع جنگل‌های بارانی گرمسیری کدام‌اند؟..... ۹  
 ساختار جنگل بارانی گرمسیری چگونه است؟..... ۱۰  
 در کف جنگل بارانی چه چیزهایی زندگی می‌کنند؟..... ۱۱  
 بیشترین جنب و جوش در کدام طبقه جنگل بارانی روی می‌دهد؟..... ۱۲  
 چرا گونه‌های گیاهان و حیوانات در جنگل بارانی فراوان‌اند؟..... ۱۴  
 خاک جنگل بارانی چقدر حاصلخیز است؟..... ۱۵



**گیاهان جنگل بارانی**

- گیاهان جنگل بارانی برای دسترسی به نور خورشید چگونه با یکدیگر رقابت می‌کنند؟..... ۱۶  
 چرا گیاهان روی درختان رشد می‌کنند؟..... ۱۶  
 درخت خفه‌کننده چگونه عمل می‌کند؟..... ۱۸  
 شکل ظاهری یک درخت جنگل بارانی چگونه است؟..... ۱۹  
 چرا قاعده تنه درختان جنگل بارانی پهن است؟..... ۱۹  
 درختان جنگل بارانی مواد مغذی مورد نیازشان را چگونه تهیه می‌کنند؟..... ۱۹  
 درختان جنگل بارانی چقدر عمر می‌کنند؟..... ۲۰  
 در جنگل بارانی چه نوع برگ‌هایی یافت می‌شود؟..... ۲۱  
 گل‌ها چگونه بارور می‌شوند؟..... ۲۲  
 دانه پراکنی در گیاهان چگونه انجام می‌گیرد؟..... ۲۳



**حیوانات جنگل بارانی**

- حیوانات جنگل بارانی چه می‌خورند؟..... ۲۵  
 حیوانات چگونه با زیستن در محیط جنگل بارانی سازگاری یافته‌اند؟..... ۲۸  
 چرا بعضی از درختان برای مورچه‌ها پناهگاه فراهم می‌کنند؟..... ۳۰



# جنگل های بارانی گرمسیری

## جنگل بارانی گرمسیری چیست؟

وقتی کلمه «جنگل بارانی» را به کار

می‌بریم، به یاد

یک جنگل

انبوه و سرسبز

می‌افتیم؛ جایی

که رستنی‌های

سطح زمین چنان تنگاتنگ کنار هم

رویدمانند که برای باز کردن راه خود از میان

آنها باید از ساطور استفاده کنیم، اما این

موضوع فقط مربوط به حاشیه محوطه‌های

باز یا رودخانه‌هاست؛ جایی که نور خورشید

می‌تواند

به زمین

بتابد. وقتی

از میان موانع

گیاهان

در هم تنیده می‌گذریم،

چشم اندازی کاملاً

متفاوت در انتظارمان است.

یکباره خود را در مکانی

نیمه‌روشن با هوای گرم، مرطوب

و ساکن که سکوت همه جا را

فراگرفته است، می‌بینیم.

